



Der stellvertretende Direktor der Agentur Landesdomäne sucht über ein Auswahlverfahren

3 VERWALTUNGSMITARBEITER/INNEN

mit einem befristeten Arbeitsvertrag und einem Vollzeit- bzw. Teilzeitverhältnis.

Stellenbeschreibung

Aufgabenbereich

- Durchführung einer neuen grafischen Abgrenzung der Rebflächen auf den Orthofotos (Luftbilder) auf Grund der aktuell gültigen, kürzlich geänderten Bestimmungen;
- Aktualisierung bzw. Überarbeitung der bestehenden grafischen Abgrenzungen der Rebflächen direkt im LAFIS, sprich dem Verwaltungsprogramm des Betriebsbogens;
- Erstellung der Mitteilungen an die interessierten Weinbaubetriebe
- Ansprechperson für die betroffenen Weinbauern, um die Gründe für die erfolgte Überarbeitung zu erklären und die durchgeführten Änderungen an den Flächenabgrenzungen verständlich zu machen sowie eventuelle Korrekturen an den Abgrenzungen vorzunehmen.

Zugangsvoraussetzungen

- Reifezeugnis einer fünfjährigen (5) Oberschule;
- Gute EDV-Kenntnisse: sicherer Umgang mit MS Office;
- Gute Kommunikation sowohl in deutscher als auch in italienischer Sprache, in erster Linie mündlich.

Anforderungsprofil

- Organisationsvermögen, sorgfältige und genaue Arbeitsweise;
- Verlässlichkeit und Verantwortungsbewusstsein;
- Lösungsorientiertes Denken und selbständiges Arbeiten;
- Gute Kommunikationsfähigkeiten;
- Fähigkeit zur Teamarbeit und Belastbarkeit;
- Allgemein, eine hohe Bereitschaft, sich mit dem Thema Digitalisierung aktiv auseinanderzusetzen;
- Kenntnisse bzw. Erfahrung in der Anwendung von geographischen

Il Direttore sostituto dell'Agenzia Demanio provinciale, mediante procedura selettiva cerca

3 COLLABORATORI AMMINISTRATIVI / COLLABORATRICI AMMINISTRATIVE

con contratto a tempo determinato e rapporto di lavoro a tempo pieno oppure parziale.

Descrizione della posizione

Sfere di competenza

- Effettuare una nuova delimitazione delle superfici vitate su ortofoto (foto aeree) in base alle disposizioni vigenti e recentemente cambiate;
- Aggiornamento ovvero rielaborazione delle delimitazioni grafiche già esistenti direttamente nel SIAF, cioè nel sistema informativo gestionale del Fascicolo aziendale;
- Predisposizione delle comunicazioni scritte alle aziende vitivinicole interessate
- Persona di riferimento per i viticoltori interessati al fine di spiegare sia i motivi che hanno portato alla rielaborazione delle delimitazioni che anche illustrare le concrete modifiche effettuate ed effettuare eventuali correzioni.

Requisiti d'accesso

- Assolvimento di una scuola superiore di cinque (5) anni;
- Buone conoscenze informatiche: dimestichezza con MS Office;
- Buone capacità comunicative in tedesco e italiano, in primo luogo in forma verbale;

Profilo richiesto

- Capacità organizzativa e metodo di lavoro accurato e preciso;
- Affidabilità e senso di responsabilità;
- Pensiero orientato alla soluzione e autonomia;
- Buone doti di comunicazione;
- Capacità di lavorare in gruppo e resilienza;
- In generale, un'elevata disponibilità ad affrontare attivamente il tema della digitalizzazione;
- La conoscenza ovvero esperienza nel lavoro con sistemi informativi geografici





Informationssystemen von Vorteil, stellen aber keine Voraussetzung dar, da auf jedem Fall eine Einarbeitung in den verschiedenen Programmen in den ersten Tagen und Wochen gewährleistet wird.

Allgemeine Voraussetzungen für die Aufnahme

- a) voller Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- b) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;
- c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union;
- d) voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben;
- e) keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren wegen Straftaten.

Wir bieten,

- klare Strukturen, Verantwortlichkeiten und Aufgabenzuteilungen innerhalb der Arbeitsgruppe sowie gleichzeitig die Möglichkeit, im Rahmen des eigenen Tätigkeitsbereiches Entwicklungen aktiv mitzugestalten, Vorgaben konstruktiv-kritisch zu hinterfragen und durch die Einbringung eigener Impulse, die Arbeitsweise der gesamten Arbeitsgruppe zu verbessern;
- Kontakt mit und Begleitung durch erfahrene Mitarbeiter die mit Rat und Tat zur Seite stehen;
- Arbeitsplatz grundsätzlich in Bozen mit guter Verkehrsanbindung;
- flexible Arbeitszeiten und eventuelle Möglichkeit, teilweise in Standorten zu arbeiten, die näher am Wohnort liegen.

Vertragsart

befristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit- bzw. Teilzeit.

Dienstsitz

Landhaus 6, Brennerstraße Nr. 6, 39100 Bozen

Einstufung

gemäß Nationalen Kollektivvertrag für landwirtschaftliche Angestellte.

costituisce un vantaggio, ma non è un requisito indispensabile, poiché in ogni caso verrà garantita una formazione sui vari programmi nei primi giorni e nelle prime settimane.

Ulteriori requisiti necessari per l'assunzione

- a) pieno possesso dei diritti politici e civili;
- b) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica d. d. 26.07.1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni;
- c) cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea;
- d) pieno possesso dei requisiti di legge e le autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- e) assenza di condanne penali o contenziosi in corso per reati penali.

Offriamo,

- strutture, responsabilità suddivisione dei compiti chiare all'interno del gruppo di lavoro e, allo stesso tempo, la possibilità di contribuire attivamente allo sviluppo del proprio settore di attività anche analizzando in modo costruttivo e critico le direttive e migliorando la modalità di lavoro di tutto il gruppo contribuendo con nuovi input propri;
- contatto con e assistenza da parte di collaboratori esperti, pronti a fornire supporto e consulenza;
- posto di lavoro principalmente a Bolzano: con buon collegamento con i mezzi pubblici;
- orario di lavoro flessibile ed eventuale possibilità di lavorare parzialmente in sedi situate più vicine al proprio luogo di residenza.

Tipologia contrattuale

contratto a tempo determinato a tempo pieno o parziale.

Sede di lavoro

Palazzo provinciale 6, Via Brennero n. 6, 39100 Bolzano

Inquadramento

ai sensi del contratto collettivo nazionale del lavoro per gli impiegati agricoli.

**Bewerbungsfrist**

Donnerstag, den 28.05.2026

Unterlagen

Die aussagekräftige Bewerbung, samt Motivationsschreiben und Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als sechs (6) Monate) muss mittels E-Mail gesendet werden, an jobs.domaene@provinz.bz.it

Lebenslauf

Fügen Sie folgende Ermächtigung zur Verarbeitung Ihrer Daten in den Lebenslauf ein: „Ich ermächtige, meine persönlichen Daten verarbeiten zu dürfen, einschließlich der sensiblen Daten, gemäß Datenschutz Grundverordnung (UE 2016/679)“.

Anderenfalls kann Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Personalausweis

Kopie eines gültigen Personalausweises muss immer beigelegt werden.

Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999 Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien, ausgeschrieben.

Es finden die Richtlinien gemäß Dekret des Direktors vom 06.05.2024 Nr. 36/2024 betreffend die Wiederaufnahme Anwendung.

Weitere Informationen

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns telefonisch +39 0471 415087 oder mittels E-Mail an thomas.haas@provinz.bz.it.

Chancengleichheit

Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, Bewerbern beiderlei Geschlechts offen.

Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich von dem von der Agentur Landesdomäne autorisierten Angestellten, gemäß DSGVO 2016/679 verarbeitet, zum Zwecke der Prüfung der Eignung für die ausgeschriebene Position.

Durch die Übermittlung der Dokumente erteilen die Bewerber der Agentur Landesdomäne ausdrücklich die Erlaubnis, ihre persönlichen Daten für die genannten Zwecke zu verwenden.

Termine per l'invio della domanda

Giovedì, li 28.05.2026

Documentazione

La candidatura dovrà essere inviata completa di lettera di motivazione e curriculum vitae (sottoscritto e aggiornato con data non anteriore a sei (6) mesi) tramite mail al seguente indirizzo jobs.demanio@provincia.bz.it

Curriculum vitae

Inserire nel curriculum vitae la seguente autorizzazione:

“Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679)”:

In caso contrario, la candidatura non potrà essere presa in considerazione.

Documento d'identità

Copia di un documento d'identità valido è da allegare sempre.

Riserva del posto di lavoro

Non ci sono riserve di posto a seconda del gruppo linguistico.

La procedura di selezione è stata bandita nel rispetto delle riserve di cui alla legge d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente le norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette.

Si applicano le linee guida di cui al Decreto del Direttore d. d. 06.05.2024 n. 36/2024 concernente la riammissione.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente +39 0471 415087 oppure tramite e-mail a thomas.haas@provincia.bz.it.

Pari Opportunità

La procedura di selezione è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

Trattamento dei dati personali

I dati personali saranno trattati esclusivamente da personale autorizzato dall'Agenzia Demanio provinciale, ai sensi del GDPR 2016/679 allo scopo di valutare l'idoneità per la posizione bandita.

La trasmissione della documentazione da parte dei candidati comporta l'autorizzazione all'Agenzia Demanio provinciale dell'utilizzo dei propri dati personali per gli scopi ivi espressa-mente dichiarati.



Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Agentur Landesdomäne. Die übermittelten Daten werden von der Körperschaft, auch in elektronischer Form, für die institutionellen Erfordernisse verarbeitet. Die vollständige Mitteilung zum Datenschutz ist auf unserer Internetseite unter [Zusätzliche Informationen](#) veröffentlicht.

Bozen, den 28.04.2026

Titolare del trattamento dei dati è l'Agenzia Demanio provinciale. I dati forniti verranno trattati dall'ente, anche in forma elettronica, ai fini istituzionali. L'informativa integrale in merito alla protezione dei dati è pubblicata sul nostro sito internet all'indirizzo [dati ulteriori](#).

Bolzano, li 28.04.2026

Der stellvertretende Direktor | Il Direttore sostituto
Andreas Agreiter